

لحظہ ہی اوج

چگونه قدرت بخشیدن به زنان دنیا را تغییر می دهد

نویسنده: ملیندا کیتس

مترجم: منصور بیگدلی

فصلنامه

۱۴۵

۹	مترجم	فصل یکم
۱۱	پیش‌گفتار	فصل دوم
۱۵	صعود یک ایده عالی	فصل سوم
۴۰	قدرت بخشیدن به مادران	فصل چهارم
۶۵	همه‌ی چیزهای خوب	فصل پنجم
۹۸	غلبه بر خجالت	فصل ششم
۱۲۴	نابرابری خاموش	فصل هفتم
۱۶۰	وقتی دختری هیچ صدایی ندارد	فصل هشتم
۱۸۴	دیدن تبعیض جنسیتی	فصل نهم
۲۰۹	ساختن یک فرهنگ جدید	
۲۴۹	بگذار قلبت بشکند	
۲۷۰	سخن پایانی	
۲۷۳	درباره نویسنده	

بدیهیات زندگی گاهی به چشم ما نمی آیند. زحمات یکی از عزیزانمان غالباً نادیده گرفته می شود و آن شخص کسی نیست جز مادر یا همسر که تلاش شبانه روزی او در انجام کارهای مربوط به خانه و فرزندپروری غالباً از چشم پنهان مانده و نادیده انگاشته می شود. البته در جوامع امروزی تعداد بیشتری از زنان پا به پای مردان بیرون از خانه نیز به کار و فعالیت های اقتصادی می پردازند که این خود بار زندگی را بردوش آن ها دو چندان می کند. در این بین، شنیدن صدای زنان و دختران می تواند نقش به سزایی در موازنه قدرت، تقسیم کار و بهبود شرایط در خانه و محل کار و اجتماع داشته باشد.

به امید روزی که همه صداهای خاموش و ناشنیده در تمام جوامع شنیده شده و به آن ها بها داده شود تا جامعه ای برابر و مترقی تر داشته باشیم.

کتاب پیش رو، داستان فعالیت های بشردوستانه ملیندا گیتس و بنیاد گیتس و صدای اقشار مختلف زنانی است که به تنهایی صدایی ندارند و این که چگونه با قدرت بخشیدن به آن ها، توانستند صدای خود را به دست آورده و تغییری ایجاد کنند.

منصور بیگدلی

راه های ارتباط با مترجم: ایمیل یاهو، تلگرام، اینستاگرام @mansbigdeli

مقدمه (توضیح) از نامه به شما
 تقدیم به شما و خانواده محترم
 به نظر می رسد که شما در این زمینه
 بسیار فعال هستید و به دنبال
 راه های نوینی برای پیشرفت
 جامعه هستید. امیدوارم که
 بتوانیم با همکاری یکدیگر
 به اهداف مشترک خود دست
 یابیم.

عمیق ترین ترس ما این است که فراتر از تصور، قدرتمند هستیم.

[میریام ویلیامسون]